

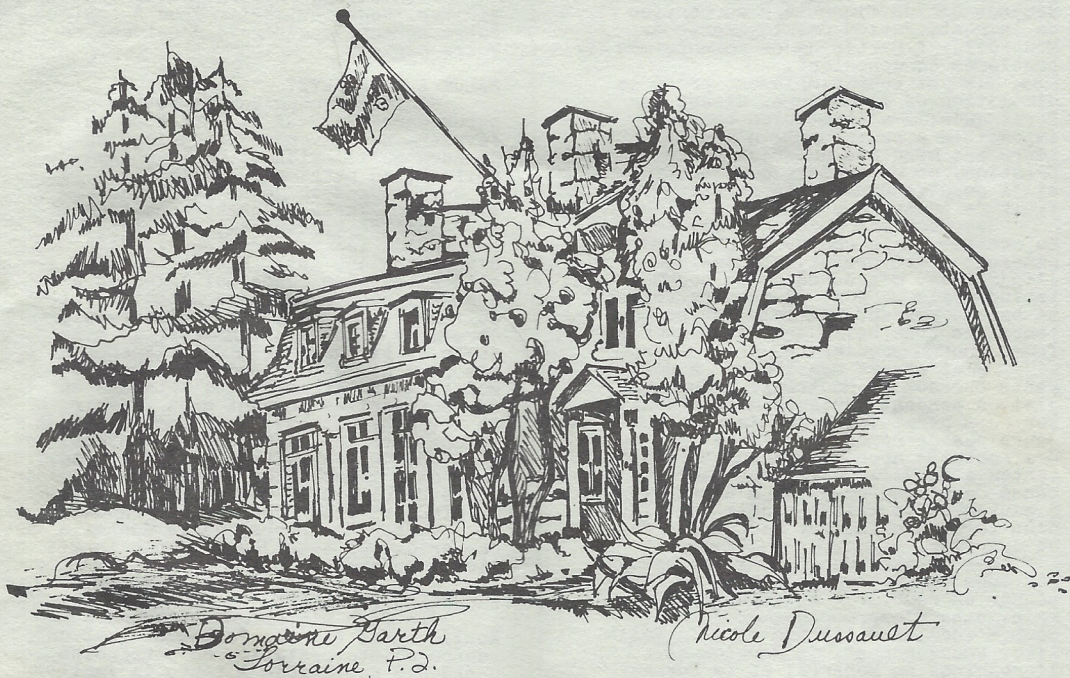
# LA LUCARNE

VOLUME III no 1

avril 1983

*Bulletin trimestriel de l'APMAQ*  
*(Association des propriétaires de maisons anciennes du Québec)*  
*83, rue Chénier, Saint-Eustache, Québec, J7R 1W9*

*dépôt légal: ISSN 0711-3285, Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada.*



*Manoir Garth: Hôtel de Ville de Lorraine; encre de Nicole Dussault*

Dans ce numéro: .Comment faire une recherche sur l'histoire de sa maison, pages 6-7  
.MA PAROLE ! : le courrier des membres, pp 2, 3, 8.  
.Les visites, les invitations, pp 11 et 12.



## MA PAROLE!



Merci, chers lecteurs, des nombreuses lettres que vous nous envoyez. Souvent pour féliciter LA LUCARNE, pour nous faire part de vos soucis ou de vos réussites, pour nous poser des questions. En voici quelques-unes, puisque notre Bulletin est essentiellement là pour permettre des échanges entre membres.

### HISTOIRE RENVERSANTE

"J'ai acheté une maison de pièces sur pièces à queue d'aronde, dans le quartier de Saint-Henri à Montréal, pour la restaurer à son état d'origine, circa 1800. J'ai dix ans d'expérience d'un tel travail, et après un mois d'efforts, ainsi que la préparation de tous les plans, j'ai fait une demande d'aide financière au service de la restauration des logements de Montréal. A partir de ce moment, mes problèmes commençaient.

Ils ont tout simplement prôné la démolition de ma demeure, disant par écrit qu'elle n'était plus bonne, impossible à sauver. Il n'a d'ailleurs pas même été question d'expropriation, on ne voulait que démolir, et je perdais dans cette aventure le fruit de toutes mes années de travail.

Heureusement qu'un fonctionnaire du service de la restauration a été sensible à mon projet, et réalisant l'injustice, m'a donné de la documentation utile... J'ai dû me défendre et me battre pendant six mois, et en même temps une très belle grossesse pour ma femme, notre premier-né.

J'ai envoyé des lettres à différents bureaux, à Montréal, à Québec. J'ai dû pendant quelques mois travailler sans permis, car je n'avais toujours pas de réponses... Mais j'ai eu des contacts avec des personnes compétentes à la Ville qui n'ont jamais cessé de m'écouter et de m'encourager à sauver cette maison traditionnelle, d'un véritable intérêt historique dans ce quartier.

Les bureaux municipaux ont essayé par tous les moyens possibles de m'empêcher de rénover - de voler mon terrain, sans m'expropriier, et du même coup m'acculer à l'échec et à la faillite. Heureusement, le Service de l'urbanisme de Montréal et le Bureau du patrimoine du MAC à Québec ont fini par reconnaître la valeur de la maison et la compétence de mon travail. Je vous envoie les photocopies.

Actuellement, je travaille tous les jours à ma maison. Je vais leur montrer, à ces gens qui en doutaient, ce qu'on peut faire avec une vieille maison "à démolir"! Dans quelques mois, je vous enverrai des photos, et une invitation à venir nous visiter."

S.D., Saint-Henri

- Bravo, pour ce bel exemple de courage et de persévérance! Continuez, et bonne chance à toute la petite famille.

### VIVE LA VISITE!

"Quand viendrez-vous nous voir en Mauricie? Vous savez qu'il y a ici une quantité de maisons intéressantes" R.M. Bourgeois, Louiseville.

--Eh oui, on aimerait bien vous visiter. Nous inviteriez-vous à tenir notre assemblée générale d'automne en votre région?

### SALUT A LA RELEVÉ!

"Suite à votre courte lettre parue dans LA TERRE DE CHEZ NOUS en février, nous avons eu la joie d'appréhender qu'il existait un organisme veillant au patrimoine québécois.

Nous sommes un jeune couple qui vient tout juste d'acheter une ferme à St-Pascal de Kamouraska. Notre maison, selon les voisins, serait âgée d'au moins 150 ans. Bien entendu, elle a certains côtés qui laissent à désirer, dont les fenêtres tout particulièrement. Nous pensons les remplacer, mais aimerions conserver le même style et si possible à un prix abordable pour de jeunes producteurs agricoles! -- Existe-t-il des artisans ou des entreprises pouvant nous fournir de telles fenêtres? Nous sommes également intéressés à rester en contact avec vous et connaître tout ce qui se fait dans l'esprit de sauvegarder notre patrimoine."

Linda et Jean Poirier, St-Pascal.

--Chers lecteurs, quels conseils donneriez-vous à ce jeune couple intelligent et entreprenant?

### EXCURSION FAMILIALE

"Le Parc historique Pointe-du-Moulin situé à l'Île Perrot se veut un centre d'interprétation du patrimoine québécois accessible à toute la famille. Chaque année, des activités des plus intéressantes sont organisées. Nous sommes à la recherche d'informations susceptibles de nous aider dans notre démarche et aimerions nous abonner à LA LUCARNE."

Benoît Trudeau, animateur

### APMAQOMEDIA

Merci à Paul Lorrain, de l'Acadie, qui nous envoie l'adresse de son journal régional, le 'RICHELIEU AGRICOLE'. Nous l'ajoutons à notre liste d'envois, pour ainsi améliorer la diffusion de nos informations.

## MA PAROLE !

## ARTISANS RECHERCHÉS

"Depuis un an, nous sommes propriétaires d'une maison centenaire, et nous préparons un canevas des travaux à exécuter prochainement. Est-il en votre pouvoir de nous suggérer des artisans, hommes de métier qui oeuvrent dans le domaine de la restauration, gens avec lesquels nous serions en confiance et qui aiment les 'vieilles bâtisses'?"

Gisèle Trudeau-Blouin, Joliette.  
-- Hélas, jusqu'ici notre Bottin des Artisans est vierge pour la région de Joliette... Y aurait-il des membres qui pourraient aider ces nouveaux propriétaires? (et aider l'APMAQ à étoffer le Répertoire des Artisans, en vue d'une parution prochaine?)

## LE DESSIN DU BOTTIN

Nous voudrions vous dire combien cela nous a fait plaisir de voir "La Ferme Columbia" sur le bottin des membres de Septembre 82! A tous, nos meilleurs vœux pour une très, très heureuse année 83.

Anny et Adolphe Calbert, Hull.

## BEAUCOUP DE VIE À SAINTE-FLAVIE

Merci à Françoise et Roger Arsenault, de Sainte-Flavie, qui ont fait du recrutement dans leur région. De plus, ils nous écrivent: " nous avons fait une démarche auprès du Ministère des affaires culturelles de Rimouski, afin de leur faire connaître les objectifs de l'APMAQ et d'en faire la diffusion aux autres organismes de notre région intéressés aux biens du patrimoine".

Bravo de cette très bonne initiative!

#####

LE CARREFOUR des PETITES ANNONCES

#####

## POUR CONNAÎTRE L'HISTORIQUE DE VOTRE

## MAISON:

Sylvie Lalonde, ethnologue.

Formation en . Ethnologie  
. Architecture  
. Histoire de l'art

.RECHERCHE SUR LE PATRIMOINE BÂTI  
.HISTORIQUE DE BÂTIMENT  
.CHAÎNE DE TITRE  
.ETHNOLOGIE QUÉBÉCOISE

2085 blvd Lévesque  
Duvernay, Laval H7G 1E7  
tél. (514) 663-7298

NOUS SALUONS LES  
NOUVEAUX MEMBRES!

C'est avec plaisir que nous avons accueilli, depuis la dernière livraison de LA LUCARNE:

Jacques Courtemanche de Laval,  
Charles Ouellette de Cap St-Ignace,  
Lucie Vézina de St-David,  
Gaston Daigle de Loretteville,  
Michel Bazinet de Hudson,  
Louis Asselin de St-David,  
Carole Dufour de Laval,  
La Bibliothèque de l'UQAM,  
France et Louis-Marie Clément  
de Deux-Montagnes,  
Louise Astalos et Pierre Auger  
de St-Roch l'Achigan,  
Monique Arnold de Laval,  
Josée Gamache de Laval,  
Monique Grenier et Roland Gosselin  
de Lanoraie,  
Richard Gratton de Le Gardeur,  
Michel et Célyne Lorrain  
de Longueuil,  
Geneviève Trudel de Charlesbourg,  
Louise Grignon de St-Paul  
de Joliette,  
Julien Picard et Josée Hivon  
de Deschambault,  
Robert Brassard de Lasalle,  
Richard Viau de Lasalle,  
Ginette Lessard de St-Louis  
de Lotbinière,  
Micheline et Michel Sylvain  
de St-Michel de Bellechasse,  
Irène Bourget de Cap d'Espoir,  
Nicole Bachand de St-Damase,  
Carole Beauregard et Rémi Dubuc  
de St-Joseph-Pointe Lévis,  
L'Atelier des Vieux Moulins  
de l'Acadie.  
Denise Dion de Boisbriand,  
Réal Panneton de St-Aimé,  
Marcelle Boulé de Napierville,  
Esthérina Coulombe de St-Fabien,  
Denis Guimond de Cap St-Ignace,

Nous espérons que vous vous sentirez bien parmi nous, et que les informations et les projets de l'APMAQ sauront répondre à vos besoins, désirs et attentes.





Livres à acheter... à consulter...  
à demander à votre Bibliothèque  
publique... à discuter entre amis.

**Écoles de rang au Québec**  
par Jacques Dorion, Éditions de l'Homme, 1979. Quelques-uns parmi nos membres habitent ou rénovent une école de rang. Ils s'intéresseront particulièrement à cette recherche, menée par l'ethnologue Jacques Dorion, qui sonde les écoles de rang de fond en comble, dans leurs moindres "racoins". L'architecture et les détails de construction retracent les conditions de la vie quotidienne à l'époque.

Pendant plus de 135 ans, les écoles de rang ont tout vu, tout entendu de notre histoire. Tant de choses importantes pour la compréhension de notre passé collectif ont commencé entre les murs de ces écoles, tant d'autres ont survécu et ont été transmises par elles, qu'il faut bien y reconnaître un monument stratégique du développement du peuple québécois.



**L'Habitation de Québec 1608-1615:**  
origine de l'établissement français en Amérique du Nord, par Georges-Gauthier Larouche et Jean-Claude Hébert -- Éditions Calligraphiques, (1982), B.P. 5053, Beauport G1E 6B3. Voici un court, mais très joli livre qui vous replongera de plein pied dans les péripéties des premiers voyages de Champlain en terre d'Amérique.

"La pointe de terre où Samuel de Champlain éleva son habitation à Québec, en 1608, n'est pas le site de la première maison que les français édifièrent au Nouveau Monde. À l'origine, Jacques Cartier avait bâti deux forts, non loin de là, l'un en aval en 1535 et l'autre en amont, en 1541. L'habitation de Québec est cependant la première construction française permanente de la Nouvelle France".

Fondé sur une recherche soignée, bien illustré, ce livre a l'originalité de faire revivre un art ancien, la calligraphie. Il est, effectivement, entièrement calligraphié à la main, ce qui en fait un magnifique cadeau, à s'offrir à soi-même ou à des amoureux de l'histoire.



**C'était le printemps,**  
par Jean Provencher et Johanne Blanchet, les Éditions du Boréal Express, 1980. Si on aime ou si on habite une vieille maison, on ne peut qu'être fasciné par le rythme des saisons et les modes de vie qu'elle a connu au fil des années.

Les printemps que fait revivre ce livre sont ceux que l'on vivait tout juste avant l'irruption du chemin de fer, du travail en usine et des grands magasins à rayons, suivis plus tard de notre banlieue avec ses centres d'achat enfantés par l'automobile.

En particulier, le chapitre sur "La maison" avec ses belles illustrations, enchante plus d'un lecteur.

En ce début d'année, un beau tour d'horizon à faire, avant de passer au livre suivant de la série, "C'était l'été", qui vient de sortir. Et on attendra avec impatience les deux autres volumes en préparation, consacrés aux travaux, aux occupations, aux rituels, aux fêtes de l'automne et de l'hiver.



**P**OUR BOUQUINER A NOTRE GUISE,  
UNE VISITE CHEZ L'IMPRIMEUR  
OFFICIEL DU QUÉBEC.

Dans la collection "Patrimoine", quelles belles découvertes à faire! Vous aurez le choix: du grand luxe aux publications très modestes. Une excellente façon de se familiariser avec la richesse que nous offrent ces travaux de recherche, qu'on feuillette avec plaisir. À l'occasion d'une visite à Montréal, prenez par exemple le temps d'aller fouiner Place Desjardins. Chez l'Imprimeur, à l'étage inférieur, vous découvrirez un étalage extraordinaire de dépliant et de brochures de toutes sortes, offerts gratuitement sur mille et un sujets.

Par contre c'est à Québec, à la librairie de l'Edifice "G" que vous trouverez -- dans une ambiance un peu plus pagailleuse, mais combien plus sympathique et humaine que les grands espaces dépersonnalisés des dépôts "dernier cri" -- l'étalage le plus accueillant de livres sur l'histoire, l'architecture, l'artisanat, et les métiers anciens.

Et, bien sûr, n'oubliez pas que vous pourrez par la suite le réclamer à votre bibliothèque publique.



MA PAROLE!**QUOI LIRE?**

"Auriez-vous des titres de livres ou des renseignements pour améliorer notre vieille maison? Son cachet est magnifique et très spécial, et j'aimerais en garder l'apparence tout en améliorant les commodités".

Réal Panneton, Saint-Aimé

--Les livres sont rendus chers, mais on peut toujours demander à la bibliothèque publique de nous en procurer pour consultation. Voici 4 titres indispensables que je recommande:

Encyclopédie de la Maison québécoise  
Michel Lessard, Huguette Marquis,

ed. de l'Homme  
La Maison traditionnelle au Québec,  
Lessard/Villandré, éd. de l'Homme,

Comment restaurer une maison traditionnelle

Georges Léonidoff et al.

chez l'Imprimeur officiel

Guide de rénovation, par Jules Auger et al.  
éd. Libre expression.

Et n'oubliez pas que dans chaque LUCARNE, vous trouverez beaucoup de renseignements utiles, y compris la rubrique VOTRE BIBLIOTHÈQUE.

**EXPOSITION-CAUSERIE**

Suite à l'initiative très réussie de la Bibliothèque municipale de Dorval d'organiser une causerie et une exposition sur les maisons anciennes, la responsable, Mme Martyne Morin-Lortie, va nous raconter dans une prochaine Lucarne comment elle s'y est prise pour mener à bien son projet.

Les membres de l'APMAQ auraient-ils d'autres exemples d'activités intéressantes de leur bibliothèque publique à nous signaler?

\*\*\*\*\*

**AIDE À LA RÉNOVATION**

Célyne Lafrance d'Oka nous rappelle que le "Programme canadien de rénovation de maisons -- PCRM" vous offre des prêts non-remboursables, jusqu'à concurrence de \$3000, pour vous aider à payer jusqu'à 30% de coût des réparations ou améliorations à votre maison. Informations à la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

oooooooooooooooooooooooooooo

dessin artistique gravures portraits encadrements

encre crayon

fusain

aquarelle

encadrements

artistic drawing

prints

portraits

framing

water colors

pen and ink

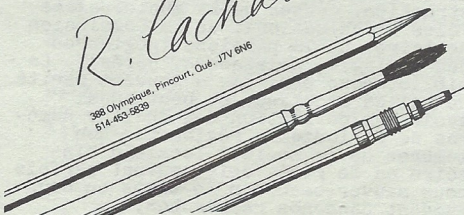
pencil

charcoal

water colors

*R. Lachance* enr.

388 Olympique, Pincoût, Qué. J7V 6N6  
514.453.9839

**LA SALLE GAGNON:  
à découvrir absolument!**

Une de nos plus riches collections de livres, documents et vidéocassettes sur le patrimoine peut être consultée à la Salle Gagnon de la Bibliothèque de la Ville de Montréal, 1210 Sherbrooke est, Montréal H2L 1L9; tél. (514) 872-5923, poste 38.

Grâce aux prêts inter-bibliothèques, on peut également demander à nos bibliothèques publiques, situées ailleurs, d'emprunter pour nous les oeuvres choisies.

Daniel Olivier, responsable de la Salle Gagnon et membre de l'APMAQ, nous signale un de ses aspects les moins connus, à savoir les thèses en microreproduction. Elles peuvent être consultées sur place, ou à la bibliothèque de votre municipalité, si celle-ci possède une lectrice à microfilms et microfiches.

Voici quelques-uns des titres disponibles:

JEAN, Suzanne: Aménagement intérieur et fonction de la maison rurale de l'île d'Orléans...1980.

MARCEAU, Renée: La restauration privée dans les vieux quartiers de Québec...1980.

LEONIDOFF, Georges-Pierre: L'architecture domestique de Charlevoix, le contexte évolutif et les granges-étables...1980.

LAFRAMBOISE, Yves: Technologie traditionnelle de la taille de la pierre à Québec...1979

VERMETTE, Luce: Les feux domestiques à Montréal, 1740-1760...1977.

**DATE LIMITE :****PROCHAINE LUCARNE**

Vous avez des expériences à nous raconter?

Un avertissement à transmettre aux autres membres?

Une petite annonce à passer?

--Écrivez-nous avant le 15 mai.

Mais le temps passe si vite. On risque d'oublier la date de la tombée...

Écrivez-nous tout de suite!



## RECHERCHE HISTORIQUE SUR MA MAISON

par Carole Desroches

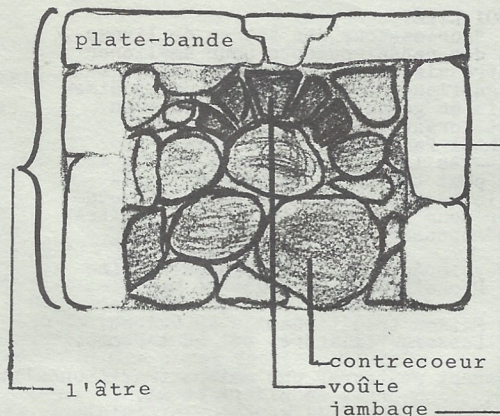
Le curetage, c'est-à-dire le dépouillement des couches successives des murs, planchers, plafonds ou autres parties d'une maison ne renseigne pas complètement le chercheur sur son état à l'origine. Il faut conjuguer l'étude des documents avec l'observation attentive de la maison pour chercher la réponse à certaines questions: - époque où nos ancêtres commencèrent à habiter l'étage; - localisation du four à pain: était-il attenant à la maison ou dans un fournil? - époque où la cuisine d'été, la galerie, les boiseries furent rajoutées, - distribution des dépendances autour de la maison...

Au cours de mon expérience de restauration, la lecture des sources anciennes me permit de résoudre plusieurs difficultés. J'en citerai une:

Lorsque j'entrepris de faire le curetage de l'âtre, dans ma maison de pierre du début XIXème siècle, à Repentigny, je fis les observations suivantes: des pierres étaient disposées en forme de demi-cercle dans le contrecoeur juste à la hauteur de la plate-bande. Cet ouvrage de maçonnerie est en général attribuable à un désir de renforcer cette partie de la muraille. En effet, il n'est pas rare que les pierres du contrecoeur s'effritent à cause de la chaleur intense; une telle disposition permet alors de soutenir le mur. D'autre part, il appert que le vide formé par la voûte ait pu être employé pour disposer une porte de fonte permettant d'accéder au four à pain. Le four se trouve alors adossé à la muraille, à l'extérieur de la maison.

Or, il m'était impossible de découvrir par cette seule observation si la disposition des pierres en voûte avait pu rencontrer cette double utilité. Un acte notarié, daté de 1857, découvert dans les archives judiciaires de ma région tranche la question. Cet acte consiste en une donation entre vifs, c'est-à-dire que le vieux père cède tous ses biens à son fils, de son vivant, mais ce dernier devra en contrepartie assurer le bien-être de son père: "... du droit encore pendant leur vie durant de cuir (sic) ou faire cuir au four qui est sur la susdite première terre et qui est attaché à la susdite maison de pierre tout ce qu'ils voudront y faire cuir."

Une telle recherche historique permet aussi de faire un travail ethnographique: - étaient-ils nombreux à se partager l'espace à une époque donnée? - quels objets retrouvait-on dans la cuisine? les chambres? - quel était le degré de richesse de chaque génération? C'est une entreprise toujours passionnante.



### LES ÉTAPES DE LA RECHERCHE

Des membres de l'APMAQ nous écrivent: "J'essaye d'obtenir des renseignements sur l'histoire de ma maison, qui était une église anglicane, et en même temps une ancienne école"

(France Clément, Deux-Montagnes).

Ou bien: "Ma femme a entrepris, il y a quelques années, de retracer l'histoire de notre maison. Malgré certains documents très vieux que nous avons trouvés, nous n'avons pas pu établir l'âge exact du bâtiment. 1825 semble plausible. Ma femme s'est perdue dans les archives du M.A.C., de notre paroisse et les Archives nationales. J'aimerais connaître un membre qui a réussi et qui pourrait nous aider en nous faisant part des étapes à suivre, de son expérience. Merci à l'avance!" (Yvan Bastrash, Bernières).

Voici les étapes les plus pratiques, dans l'ordre, que nous suggère Carole Desroches, de Repentigny:

1. Enquête auprès des voisins, ou d'anciens propriétaires. Outre leurs souvenirs (qu'il vaut parfois la peine d'enregistrer: c'est de l'histoire orale, souvent haute en couleur!) ils peuvent à l'occasion nous prêter des photos anciennes, des lettres, des coupures de journaux, ou même des actes notariés.

2. Les ressources locales, pour dépister des documents sur la région. Il peut s'agir de livres, de revues, ou de monographies, aussi bien que de sources non-publiées, par exemple, les archives de la société d'histoire ou de la municipalité, (permis de construction, cartes de la municipalité, rôles d'évaluation); de la Commission scolaire; de la paroisse (registres des mariages, naissances, décès). La bibliothèque publique a souvent hérité de telles archives, et peut aussi avoir une collection des anciens numéros de périodiques régionaux. Les membres de la société locale d'histoire ou de généalogie peuvent parfois nous sauver beaucoup de temps en nous guidant dans nos recherches.

# Histoire (cont.)

3. La Direction de l'Inventaire des biens culturels du Ministère des affaires culturelles (MAC) [enseignement, tél. 418 643-2183] a complété, il y a quelques années, un inventaire des immeubles d'intérêt patrimonial dans tout le Québec. Des spécialistes ont répertorié, photographié, et dans certains cas étudié, nos maisons anciennes. Vérifiez si votre maison a fait l'objet de telles démarches.

4. retracer la chaîne des titres, c'est à dire la liste chronologique des actes notariés grâce auxquels on peut connaître les propriétaires successifs, en commençant par le plus récent et en remontant dans le temps aussi loin que possible. Parfois, (rarement!) nous aurons la chance d'y retrouver mention d'un "marché de construction" qui établira la date de l'érection de la maison, le nom du constructeur, du propriétaire, et permettra de rechercher des détails sur sa forme première. Plus souvent, il faudra se contenter de données concernant l'acquisition du terrain sur lequel la structure qui nous intéresse a pu être érigée entre deux dates successives.

Les actes notariés (transactions devant notaire) comprennent les ventes immobilières, les actes de donation entre vifs, les testaments et successions, les inventaires après décès, les contrats de mariage, etc. C'est à votre Bureau d'Enregistrement (informez-vous à la municipalité) que vous trouverez l'Index aux immeubles qui enregistre toutes les transactions importantes concernant votre maison (selon son identification cadastrale: numéro du lot et de la subdivision) depuis à peu près 1870.

Si l'immeuble est antérieur à 1870, l'Index aux noms vous permettra de remonter jusqu'à environ 1840.

Pour des transactions antérieures à 1840, si votre terrain faisait partie d'une Seigneurie, il faut se reporter au "Terrier" de la Seigneurie, lorsqu'il en existe un. Informations: aux Archives nationales du Québec. tél (418) 643-2167, ou aux Archives judiciaires de votre district (pour en connaître l'adresse, demandez la liste des protonotaires du Québec).

Pour chaque transaction retrouvée, notez soigneusement:

-- le numéro de l'enregistrement de l'acte, la date de la transaction (ne pas confondre avec la date d'enregistrement), et le nom du notaire.

-- le type de transaction (vente, testament, etc) et les noms des parties impliquées.

-- la description de la propriété si elle s'y trouve.

-- les mêmes informations pour tout acte auquel celui-ci se réfère (cette référence vous facilitera la reconstitution de la chaîne des titres).

5. C'est à partir de ces données que vous pourrez, ultérieurement, essayer de retrouver les actes notariés eux-mêmes dans le greffe de chaque notaire en question. Cela implique une recherche aux Archives nationales du Québec, (tél. 418 643-2167), qui vous indiqueront où le greffe est actuellement déposé.

Si l'on ne réussit pas à retrouver le nom du notaire devant qui le propriétaire a pu passer des actes à l'époque présumée de la construction, il faudra consulter tous les greffes de notaires ayant exercé dans la région. Il faut suivre les étapes sans en brûler aucune; autrement, on risque d'aboutir à de fausses conclusions. Si la piste qu'on suit semble sans issue, il faut reprendre la procédure à partir du dernier fait établi avec certitude.

6. Finalement, une méthode concurrente et fort importante, qu'il ne faut jamais négliger: l'observation sur place. Examinez l'apparence, le style de votre maison, à l'intérieur comme à l'extérieur. Comparez-la avec des photos anciennes, si elles existent. Fouillez dans les combles, observez la charpente, le détail des joints, des clous, des matériaux; de même pour les cloisons, les ouvertures, la cave -- chaque détail peut être révélateur.

Le style est assez facile à identifier dans les maisons d'avant 1840 (consultez les livres de Lessard -- voir page 5). Pour le reste du 19<sup>e</sup> siècle, l'époque soi-disant "victorienne": le style des maisons est plus difficile à catégoriser. Les goûts étaient très hétéroclites, les modes trouvaient racine dans diverses parties du monde et dans différentes époques historiques (néo-gothique, Italien, néo-classique, oriental). Par surcroît, plusieurs styles pouvaient se côtoyer dans la même maison, suite à la fantaisie du constructeur -- ou à cause des additions et des rajouts qu'y greffaient ultérieurement les propriétaires successifs.

Le but de nos efforts? Trouver la réponse aux questions suivantes:

-- Quand et par qui ma maison a-t-elle été construite?

-- Quel est son style?

-- Quelle était son apparence originale?

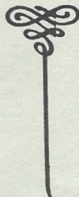
-- Quels changements physiques a-t-elle subi au cours de son histoire?

-- Quels ont été ses propriétaires ou occupants successifs? Ont-ils marqué l'histoire nationale, régionale, familiale?

-- Quel était leur mode de vie, et celui de leurs contemporains?

Patience, et courage! Ce n'est jamais facile, ni rapide. Mais chaque découverte vous donnera le goût de la partager avec famille et amis.





**STYLE LOYALISTE**

"Nous sommes devenus propriétaires d'une maison loyaliste en briques construite en 1860. Naturellement, la maison doit être isolée, et beaucoup de travaux de restauration doivent être faits à l'intérieur. Auriez-vous des renseignements sur ce style?" M et Mme Huet, Verdun.

Nous ne connaissons malheureusement pas de bons livres publiés sur le sujet en français. Nos lecteurs pourraient-ils nous aider?

Par contre, si vous connaissez l'anglais, le beau livre de Nigel HUTCHINS, *Restoring Old Houses*, ed. Van Nostrand Reinhold, Toronto, 1980, pourrait vous être utile. Demandez-le à votre bibliothèque publique, ou allez le consulter au Centre urbain, 406, Notre-Dame est, MONTREAL, tél. (514) 842-8678

+++++

**MUNICIPALITÉ DANS LE VENT**

"La municipalité de St-Narcisse a fait l'acquisition d'une vieille maison de pierre de 125 ans, encore en bon état, n'ayant jamais été rénovée. Le comité historique de la paroisse en aura le nettoyage et la réparation. Nous aimerions recevoir des dépliants et des conseils..."

LA LUCARNE vous fera part des livres, des cours, et de l'aide disponible. Bonne chance!

????????????????????

**BONNE CHANCE, MONSIEUR LACHANCE**

Merci à M. R.Lachance, 388 Olympique, Pincourt, pour ses six très belles lithographies de dessins à l'encre de vieilles maisons de la région de Lachute, d'Oka et de St-Augustin. Il nous écrit: "Je travaille fort en ce moment et depuis longtemps d'ailleurs, pour me faire connaître en tant qu'artiste québécois dans l'illustration de notre patrimoine: les maisons anciennes, les anciens outils, les vieilles granges, les anciens instruments aratoires, voitures, animaux de trait, etc... Pour mieux compléter mes dessins, je recherche des notes historiques sur certaines vieilles maisons... Je travaille à une série de sites historiques et places anciennes de la région de Vaudreuil. Il me ferait plaisir de vous les montrer."

Le travail remarquablement soigné de cet artiste professionnel, respectueux de notre passé, pourrait intéresser les membres de l'APMAQ.

**S.O.S. SUBVENTIONS**

"Avez-vous des renseignements sur les subventions à la rénovation? Notre maison est vieille de 85 ans et on aimerait bien l'arranger à notre goût tout en lui gardant son cachet d'époque."

Dans LA LUCARNE de septembre dernier, nous signalions aux membres l'existence d'un répertoire des programmes d'aide à l'habitation, intitulé SUBVENTIONS. Rapidement épuisée, cette plaquette a été réimprimée en octobre; elle devrait être disponible, selon la publicité, au coût de \$1.50 chez "tout bon détaillant de matériaux de construction et dans tous les kiosques à journaux du Québec". Malheureusement nos membres ont eu du mal à en trouver. Il paraît que les quincaillers RONA seraient les seuls à l'offrir.

=====

**DÉCAPE-T-ON LE STUC?**

"Pourriez-vous m'informer au sujet de ma cheminée (foyer) qui est en pierre, recouverte de vieille chaux et de stuc? Quel décapant, liquide ou autre, enlèverait tout ça, pour pouvoir retrouver la pierre et la nettoyer? Bien sûr, si possible, sans trop de poussière!"

Julien Picard, Deschambault. Nous allons essayer de vous trouver une réponse en écrivant au Old House Journal de New York. Mais y aurait-il parmi nos lecteurs quelqu'un qui connaîtrait la réponse judicieuse?

}}}}}}}}}}}}

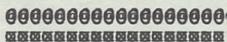
**QUEL RECOURS JURIDIQUE?**

"Dans votre chronique juridique, pourriez-vous nous parler des recours possibles lorsqu'un travail est mal fait? J'ai fait refaire à neuf la toiture en tôle à baguettes de ma maison. Malheureusement, il pleut encore à l'intérieur, et le contracteur fait la sourde oreille à nos appels et plaintes, même si la garantie du toit est bonne jusqu'en mai 84. Que devrions-nous faire?"

Lucille Demers, St-Roch l'Achigan. -Nous avons posé la question à un avocat. Il faut tout d'abord faire une évaluation des dégâts causés par la pluie, et envoyer à votre couvreur une lettre recommandée, le mettant en demeure de faire rapidement les réparations nécessaires, faute de quoi vous serez obligée de lui intentier des poursuites en dommages-intérêts. Avec pièces à l'appui, vous pourrez vous adresser à la cour des petites créances, si votre réclamation ne dépasse pas \$850.

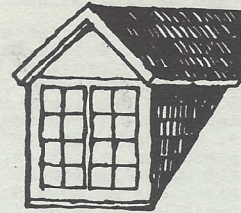
D'autre part, renseignez-vous pour savoir si le couvreur fait partie d'une association d'entrepreneurs ou de gens d'affaire de votre région. Aussi bien porter votre plainte à leur connaissance, pour ainsi protéger d'autres clients éventuels. Des plaintes de ce genre intéressent aussi le Ministère des consommateurs.

=====





**LE CARREFOUR des PETITES ANNONCES**



**ATELIER DES VIEUX MOULINS**

REPRODUCTION / RESTAURATION

André Bolduc  
Jean Guy Desnoyers

788 Chemin des Vieux Moulins, l'Acadie  
Résidence: 653-7679 JOJ LHÔ  
Atelier: 347-4360

Atelier de Fine Menuiserie.

Restauration: Meubles Anciens  
Maisons Anciennes  
Décapage a la mair  
Reproduction: de Meubles Anciens.

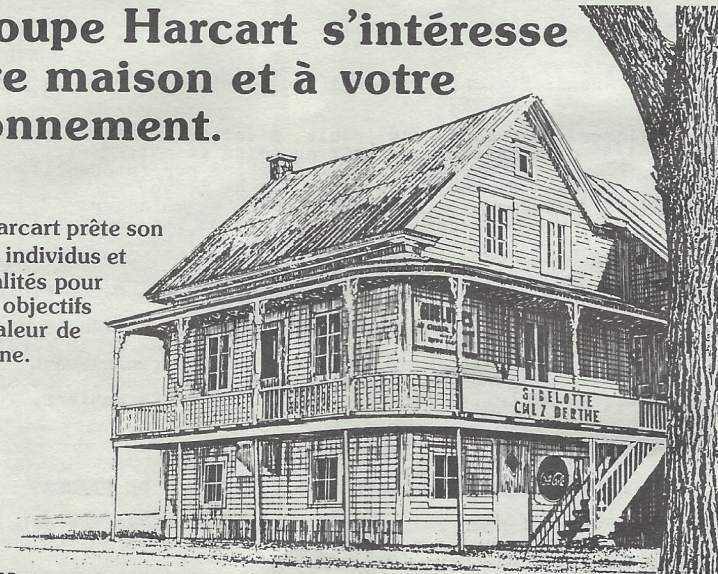
RÉNOVATIONS ANCESTRALES INC.  
ET  
MAÇONNERIES ANCESTRALES INC.

spécialistes en restauration de bâtiments historiques,  
spécialistes en maçonnerie pour les anciens bâtiments,  
construction de maisons à l'ancienne au goût du propriétaire et sur le terrain désiré par le client.



7905 rue Chouinard, LASALLE H8N 2E5  
tél. (514) 367-1793, ou  
464-3853

**Le Groupe Harcart s'intéresse à votre maison et à votre environnement.**

Le Groupe Harcart prête son concours aux individus et aux municipalités pour réaliser leurs objectifs de mise en valeur de leur patrimoine.



Le Groupe Harcart, une équipe formée d'historiens, d'architectes et de divers collaborateurs, a des idées pour résoudre les problèmes les plus délicats de conservation et d'aménagement des maisons anciennes.

 LE PLÂTRE, LE CRÉPI 

La soirée sur les enduits de plâtre et le crépi, à Repentigny le 18 février, chez Carole et Marcel Desroches, a réuni quelques 25 membres ainsi qu'une liste impressionnante d'intervenants (architectes, historiens, artisans etc.). A la demande des personnes présentes, la discussion a porté essentiellement sur le crépi intérieur des maisons du XVIIIe et de la première moitié du XIXe siècle.

Mme Carole Desroches a préparé un résumé de la première partie de la soirée, portant sur la nature des observations à faire avant d'enlever le crépi ancien. On peut se procurer ce texte de 3 pages en écrivant au Secrétariat (voir page 11).

D'autre part, Mme Marie-Josée Gamache, architecte, a accepté de faire une recherche plus poussée sur les crépis, qui sera mise à notre disposition ultérieurement.



Nous remercions tous les intervenants qui ont si généreusement contribué au succès de la rencontre sur le crépi à Repentigny le 18 février:

M. Guy Denis: Plâtrier, 498, Petit-Caps, Pont-Rouge, 418-873-4571. Il a travaillé au Moulin de la Chevroitière et au presbytère de Deschambault.

M. André Bolduc: "Atelier des Vieux Moulins", 788, chemin des Vieux Moulins, l'Acadie, (514)653-7679. A travaillé dans plusieurs maisons anciennes, région métropolitaine.

M. Joseph Galarneau: Professeur en menuiserie de restauration, artisan, ébéniste. 201, St-François, Portneuf Station, GOA 2Z0, (418) 286-6168.

M. Daniel Tessier: Menuisier-restaurateur, 320, Rapide-Nord, Ste-Anne de la Pérade, GOX 2J0, 418-325-2356.

M. Serge Brousseau: Menuisier-restaurateur, Comté de Portneuf.

M. Jacques Courtemanche: Plâtrier, 1940, Le Royer, Vimont-Laval, H7M 2R8, 514-667-0832,

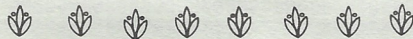
Mme Marie-Josée Gamache: Architecte, 4200, Edouard Monpetit, Montréal, H3T 1L2, 514-739-0325. A axé sa formation sur l'étude des maisons anciennes.


Mme Sylvie Lalonde: Ethnologue, 2085, boulevard Lévesque, Duvernay-Laval, H7G 1E7

M. Jacques Martel: Représentant de la Domtar, 395 de Maisonneuve Ouest, Montréal. bur: 514-282-5400.

M. Charles Ouellette: Entrepreneur, CP 124, Cap St-Ignace, GOR 1H0.

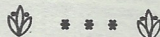
M. Louis Hervieux: Entrepreneur, 427, Grande Côte Ouest, Lanoraie, JOK 1E0  
A restauré plusieurs maisons anciennes, région métropolitaine.



 Le plâtrier Denis St-Louis a fourni une recette de crépi de plâtre, que nous transmettons aux membres:

- Appliquer trois couches d'enduit à intervalles d'au moins 5 jours:
- 1-ère couche: 1/4" d'épaisseur. Mesurer au poids et mélanger:
    - 1 partie d'enduit de gypse pur (hardwall),
    - 2 parties de sable, et de l'eau.
  - 2-ème couche: 1/4" d'épaisseur. Mesurer au poids et mélanger:
    - 1 partie d'enduit de gypse pur (hardwall)
    - 2 parties de sable, et de l'eau.
  - 3-ème couche: 1/8" d'épaisseur. Mesurer au volume et mélanger:
    - 1 partie de plâtre de Paris
    - 3 parties: chaux hydratée (type N, de finition); eau.

N.B. On conseille d'utiliser une latte métallique galvanisée et rigide. Humecter le mur entre chaque couche. Attention: le plâtre de Paris durcit très vite.  
REMARQUE: Les grandes compagnies (par ex. Domtar) fournissent des produits donnant des finis similaires mais plus faciles à appliquer. Le spécialiste de la Domtar, M Jacques Martel, offre des conseils en cette matière.



**COMMENT TIRER LES JOINTS DANS UNE MAISON DE PIÈCES?**

M. Roch Brunet a préparé pour les membres de l'APMAQ un aperçu détaillé et fort intéressant de la méthode qu'il a employée pour tirer les joints dans sa maison de pièces à St-Viateur, co. Berthier.

La description, claire et précise, est accompagné de croquis, d'une recette de mortier, et de nombreux "trucs" pratiques appris à l'expérience.

On peut obtenir une photocopie de ce texte de 12 pages en écrivant au Secrétariat --svp voir page 11.



## VOS IMPÔTS, VOS TAXES MUNICIPALES?

Dans le monde entier, les organismes qui s'intéressent à la conservation des bâtiments anciens savent que la différence entre une démolition ou une rénovation tient souvent à une affaire de sous.

Les sous que coûtera le projet lui-même bien sûr. Mais surtout les sous qu'il faudra ensuite payer, tous les ans, en impôts et en taxes.

Or, nos divers régimes fiscaux ont tendance à favoriser la démolition du vieux pour construire du neuf.

C'est une aberration. En 1983, c'est même un non-sens anachronique. Diverses études le démontrent.


Une telle étude, applicable au Québec, vient d'être complétée par la Commission des Biens culturels du Québec. C'est un gros cahier intitulé: Recommandations de nouvelles mesures fiscales favorisant la conservation et la rénovation des immeubles anciens. L'étude a été transmise aux ministres concernés, pour qu'ils élaborent une politique globale qui, en ces temps difficiles, aiderait les gens et les gouvernements à sauver de l'énergie et de l'argent tout en mettant l'accent sur l'emploi.

Bien sûr, le sujet est vaste et complexe. Nous avons souvent du mal nous mêmes à calculer, dans un seul cas, le nôtre, ce que les travaux que nous aimerions faire à notre maison pourraient avoir comme répercussion sur nos propres impôts... Vous voyez, alors, l'effort exigé des députés et des ministres qui ne sont pas tous, nécessairement, des as en fiscalité? Ce serait peut-être à nous, leurs électeurs, d'aider à les convaincre, cas concrets à l'appui.

Est-ce un sujet susceptible, pensez-vous, d'intéresser les membres de l'APMAQ? Aimeriez-vous qu'à l'occasion d'un prochain colloque, nous demandions à des experts de venir nous en parler, pour qu'on puisse en discuter entre nous? Avez-vous des questions à soulever, des expériences à faire valoir?

Ou bien, au contraire, l'affaire des mesures fiscales est tellement aride et difficile que vous préférez la laisser carrément entre les mains de nos élus?

Le conseil d'administration de l'APMAQ tiendra compte de vos suggestions en établissant le programme de nos activités prochaines.

 Thérèse Romer  
secrétaire générale



## INVITATION VISITE-CAUSERIE À L'ACADIE


Pour les membres de l'APMAQ, une visite-causerie aura lieu à l'Acadie, près de Saint-Jean-sur-le-Richelieu, le dimanche 1-er mai prochain, à 13 heures.

Nous sommes invités à visiter une maison de pierre (1805) et ses dépendances (remise, pierre, 1857; étable, pierre, 1851; grange, circa 1850).

Le propriétaire accompagné d'artisans présentera les diverses étapes de la restauration (fondations, maçonnerie, menuiserie, ferronnerie). Il y aura projection de diapositives. Échanges, discussion.

### FRAIS D'INSCRIPTION:

\$5 par personne. Prière de les envoyer au Secrétariat, avant le 22 avril, -- avec enveloppe adressée en votre nom et timbrée, pour qu'on puisse vous expédier à temps le feuillet indiquant l'adresse et les coordonnées de la visite.

  
**S.V.P.**

### COURRIER - DOCUMENTATION - COMMANDES

Beaucoup de membres nous ont demandé de leur envoyer: le Bottin des membres; le résumé des cours sur la rénovation d'Héritage-Montréal, le compte-rendu du colloque sur l'isolation. Nous pouvons maintenant ajouter à la liste le compte-rendu de la rencontre sur le crêpi.

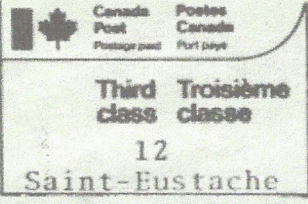
Mais, malheureusement, le 50 ¢ en timbres-poste que nous vous demandions pour frais d'expédition ne couvre pas toutes nos dépenses: papier, photocopie, enveloppe brune et poste. Or, c'est un montant qui se multiplie par un grand nombre d'envois par mois. Notre tout petit budget en prend un coup!

Alors, à l'avenir, mettez-vous à notre place lorsque vous nous demanderez de la documentation, d'accord?

Une petite enveloppe, timbrée et adressée en votre nom nous est fort utile pour votre reçu ou pour une courte réponse; mais ça ne fait pas pour une liasse de papiers.

Si vous nous demandez donc de la documentation, svp faites-nous parvenir un minimum de \$1 par envoi (en timbres, ou par chèque, à votre choix). Votre générosité vous dictera le supplément à y ajouter lorsque vous nous demanderez 2 ou 3 documents à la fois. Cela permettra à l'APMAQ de garder sa cotisation à son bas niveau actuel de \$10.

Votre documentation n'en restera pas moins une aubaine, n'est-ce pas?



LE CALENDRIER  
des invitations, des visites, et des rencontres de l'APMAQ

le dimanche, 1er mai, à 13 heures:

La restauration d'une maison de l'Acadie,  
datant du début du 19e siècle  
(voir page 11 pour inscriptions)

le dimanche, 8 mai, à 14 heures:

Salle Gagnon de la Bibliothèque de la Ville de Montréal,  
1210 est, rue Sherbrooke,  
une conférence publique par l'historien Claude Perrault sur  
"L'HISTOIRE DE VOTRE MAISON"

Ce sera une communication hors-pair, qui permettra aux membres de l'APMAQ d'approfondir les informations offertes dans ce numéro de La Lucarne et de poser leurs questions au conférencier.  
Profitez aussi de votre visite pour vous familiariser avec les collections remarquables qu'offre la Salle Gagnon (voir page 5).  
Entrée gratuite

le samedi-dimanche, 2 et 3 juin à Québec:

Colloque sur l'aménagement intérieur des maisons anciennes.  
Conférenciers renommés et visites d'intérieurs dans le Vieux-Québec. Membres seulement: inscription \$25 par personne, \$35 par couple, repas en plus. Nombre de places limité à 50, pour permettre visites intéressantes et pleine participation.  
Programme et feuillet d'inscription seront disponibles au Secrétariat dès le début mai. Svp: enveloppe adressée, timbrée.

le dimanche, 26 juin, pour les membres, journée de famille à Saint-Dominique, qui fête cet été son 150 anniversaire. Visite d'une maison de pierre: restauration modèle. Diaporama illustrant toutes les étapes de la restauration. Pique-nique ou buffet froid. Aménagements de potager. Grange-étable jumelées typiques de la région. Conseils sur restauration de meubles anciens. Carte des lieux à visiter dans la région. Tous les détails dans la prochaine LUCARNE.



.....  
Je désire encourager l'association en y adhérant. Voici ma cotisation de \$10 pour 1983.  
Je vous envoie également une enveloppe timbrée, adressée en mon nom, dans laquelle vous pourrez m'expédier le reçu et ma carte de membre.

Ma maison date de:  
Elle est en:  bois  pierre  brique  
Autres caractéristiques:



J'expédie le tout au Secrétariat de l'APMAQ, 83, rue Chénier,  
Saint-Eustache J7R 1W9.